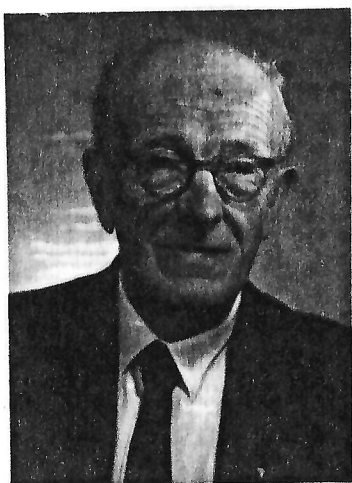


*Joseph / Simonin, à Bienne. 12 chemin du
Promotion de 1956 Mooslin*

Né le 17 août 1885 à Montfaucon, vécu ensuite à Saint-Ursanne jusqu'en 1923, puis à Bienne. Profession : employé de bureau. A parlé le patois des Clos du Doubs - des Ciôs-di-Doubs -. Saint Ursanne n'a pas de patois particulier. A appris le patois sur les genoux de sa mère. Dans sa famille, on ne causait que le patois. A obtenu un premier prix au concours de 1954.

Il fut fondateur à Bienne, le 9 mai 1955, de la première " Amicale" des patoisants jurassiens : "Les BEUTCUINS". Il a écrit de nombreux articles au Conteur romand et aux journaux locaux : Le Pays, Le Jura" sous la rubrique " A Care di Foinna ?" des billets en patois.

En 1954, a fait à la Radio les premières émissions patoises jurassiennes. Deux fois membre du Jury pour les travaux du Jura.



Bienne, le 1 juin 64.

23

Monsieur Ad. Decollogny, Lausanne.

Cher ami,

Excuse-moi du retard en réponse à ta bonne lettre; j'attendais le Conteur. Je ne suis pas d'accord avec Mr. Molles sur certains points du compte rendu de l'Assemblée des délégués du 5 avril; mais n'ayant aucun goût particulier pour la polémique, parfois il faut ce qu'il faut, passons.

Et voici, ayant retrouvé la circulaire du Conseil du 11 mars 1962, au sujet d'un Album des Mainteneurs, en voici les réponses:

- I. 17 août 1885 ; II. a) Montfaucon; b) St.Ursanne jusqu'en 1923, puis Bienne ; employé de bureau.
- III. L'idiome des Cles du Doubs - des Ciôs-di-Doubs - St.Ursanne n'ayant pas de patois particulier .
- IV. Sur les genoux de ma mère , dans notre famille on causait patois tout du long.
- V.
- VI. un premier prix au Concours de 1954.
- VII. fondateur à Bienne, le 9 mai 1955, de la première " Amicale " des patoisants jurassiens. " LES BEUTCHINS ".
- VIII. nombreux articles au Conteur & aux journaux locaux: Le Pays, Le Jura, etc, etc, Actuellement, paraît régulièrement au " Journal du Jura " sous la rubrique " A CARE DI FOINNA ! " des billets en patois.

En marge : en 1954, à la Radio, premières émissions patoises jurassiennes. Deux fois membre du Jury pour les travaux du Jura.

Et voilà les temps héroïques, où sont les neiges d'antan ?

J'espère n'avoir pas été trop long et que ces données pourront suffire pour ton travail de Bénédictin. Que vivent les patois et longue vie au Conseil.

Reçois, cher ami, mes plus cordiales & sincères salutations en attendant le plaisir d'Un bon coup d'une bonne goutte de LAVAUX ou de LA COTE.

Salut: Simonin Jos.

Simonin Jos.

Annexe : 2 photos.